



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,318

It-Tlieta, 14 ta' Awissu, 1984
Tuesday, 14th August, 1984

Prezz 6c
Price 6c

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 33

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati minħabba festi reliġjużi.

H'ATTARD

Fil-14 ta' Awissu, 1984, mit-8.30 p.m. 'il quddiem minn Triq il-Kbira, Triq Sant'Antnin, Triq Birkirkara, Triq il-Miżna, Triq il-Mosta, Triq San Duminku u Pjazza tal-Knisja.

Fil-15 ta' Awissu, 1984, mit-8.30 p.m. 'il quddiem minn Triq l-Imdina, Triq Hal Warda, Triq il-Hafur, Triq Haż-Zebbuġ, Triq il-Kbira, Triq Hal Qormi, Triq il-Belt Valletta, Triq Sant'Antnin, Triq Birkirkara, Triq il-Gonna, Triq il-Miżna, Triq San Duminku, Triq il-Mosta u Triq Pjazza ż-Żgħira.

Fil-15 ta' Awissu, 1984, mis-6.15 p.m. 'il quddiem minn Triq il-Kbira, parti minn Triq Sant'Antnin, Triq il-Miżna, Triq San Duminku u parti minn Triq il-Mosta.

L-ipparkjar ta' vetturi fit-toroq indikati huwa wkoll iġprojbit.

L-14 ta' Awissu, 1984

POLICE NOTICE

No. 33

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles will be suspended through the streets mentioned hereunder on the dates and times indicated hereunder in connection with religious festivities.

ATTARD

On the 14th August, 1984, from 8.30 p.m. onwards through Main Street, St Anthony Street, Birkirkara Road, Mill Street, Mosta Road, St Dominic Street and Church Square.

On the 15th August, 1984, from 8.30 p.m. onwards through Notabile Road, Hal Warda Street, Hafur Street, Zebbuġ Road, Main Street, Qormi Road, Valletta Road, St Anthony Street, Birkirkara Road, Triq il-Gonna, Mill Street, St Dominic Street, Mosta Road and Minor Square Street.

On the 15th August, 1984, from 6.15 p.m. onwards through Main Street, St Anthony Street, part of Mill Street, St Dominic Street and part of Mosta Road.

Parking of vehicles along the streets indicated is also prohibited.

14th August, 1984

**L-OGHLA PREZZIJET TA' HXEJJEX
U FROTT FRISK**

*(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta'
Prodotti Agrikoli)*

Ordni Nru. 153

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom iħxejjex u frott prodotti lokalment jistgħu jinbiegħu lill-konsumatur, għandhom, b'seħħ mis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Awissu, 1984, u sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

S.I.T.C. Nru. S.I.T.C. No.	Ogġett Item	Piż Unit	Lill-Konsumatur To Consumer
054110	Patata Lokali <i>Local Potatoes</i>	kull kg <i>per kg</i>	10c0
054599	Ħass (twil) <i>Lettuce</i>	kull kg <i>per kg</i>	12c0
054599	Pastard (imqaċċat) <i>Cauliflower (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	19c0
054599	Karrotti (bil-weraq) <i>Carrots (with leaves)</i>	kull kg <i>per kg</i>	20c0
054599	Kaboċċi <i>Cabbages</i>	kull kg <i>per kg</i>	11c0
054599	Qara' Bagħli <i>Vegetable Marrows</i>	kull kg <i>per kg</i>	28c0
054599	Basal Niexef <i>Dry Onions</i>	kull kg <i>per kg</i>	19c0
054599	Tadam <i>Tomatoes</i>	kull kg <i>per kg</i>	16c0
054599	Ħjar <i>Cucumber</i>	kull kg <i>per kg</i>	16c0
054599	Bettieħ <i>Melons</i>	kull kg <i>per kg</i>	25c0
054599	Bżar Aħdar <i>Bell Peppers</i>	kull kg <i>per kg</i>	17c0
054599	Qara' Twil <i>Long Marrows</i>	kull kg <i>per kg</i>	13c0
054599	Qara' Aħmar <i>Pumpkin</i>	kull kg <i>per kg</i>	17c0
054599	Brunġiel <i>Aubergines</i>	kull kg <i>per kg</i>	20c0

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 15 tal-25 ta' Frar, 1983, ma japplikax għall-frott frisk u iħxejjex prodotti lokalment li mhumiex fil-lista ta' hawn fuq.

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 151 tat-Tlieta, is-7 ta' Awissu, 1984, huwa b'dan imħassar.

L-14 ta' Awissu, 1984

**MAXIMUM PRICES OF FRESH
VEGETABLES AND FRUIT**

*(Agricultural Produce (Marketing)
Regulations, 1952)*

Order No. 153

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following locally produced vegetables and fruit may be sold to the consumer, shall, with effect from 2.00 p.m. on Monday, 13th August, 1984, and until further Order, be as follows:—

Price Order No. 15 of the 25th February, 1983, shall not apply to items of locally produced fresh fruits and vegetables not listed above.

Price Order No. 151 of Tuesday, 7th August, 1984, is hereby repealed.

14th August, 1984

L-OGHĦLA PREZZIJIET TA' TEWM NIEXEF IMPORTAT

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli, Regolament 16)

Ordni Nru. 154

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom tewm niexef importat jista' jinbiegħ, għandhom, sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

Piż
Unit
Kg

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

L-14 ta' Awissu, 1984
(SITC No. 055110)
(DT 5/65/84)

MAXIMUM PRICES OF IMPORTED DRY GARLIC

(Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952, Regulation 16)

Order No. 154

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which imported dry garlic may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

Prezz lill-Bejjiegħ bl-Imnut
Price to Retailer
Lm0.73c0

Prezz lill-Konsumatur
Price to Consumer
Lm0.78c0

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

14th August, 1984

L-OGHĦLA PREZZIJIET TA' VETTURI BIL-MUTUR

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Oġġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 155

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom it-tipi ta' vetturi bil-mutur li ġejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġej:—

Tip
Type

FORD

Orion G.L.

Orion G.L. with Sunroof

HONDA

Civic SP542CZH

PEUGEOT

504 Chassis Cab Diesel

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

L-14 ta' Awissu, 1984
(DT 3/4/83)
(SITC No. 732110)

MAXIMUM PRICES OF MOTOR VEHICLES

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 155

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following types of motor vehicles may be sold, shall be as follows:—

Nru. tax-Chassis
Chassis No.

Prezz lill-Pubbliku
Price to Public
Lm

42949/42950/42951/42953
42954/42955/42957/42958
42959/42965/42966/42967
42969/42971/42972/42947

3845

4033

5420S212543/5420S209258
5420S209280

3187

3917263/3917878/3917483/3917254 3156

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

14th August, 1984

L-OGHĦLA PREZZIJET TA' PERŻUT U MAJJAL IMQATTA'

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll
tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 156

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla
prezzijiet li bihom Perżut u Majjal Imqatta' jista'
jinbiegħ, għandhom, sakemm joħroġ Ordni ieħor,
ikunu kif ġej:—

Piż
Unit
340gm

Prezz lill-Bejjiegh bl-Imnut
Price to Retailer
Lm0.18c4

Prezz lill-Konsumatur
Price to Consumer
Lm0.19c7

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma'
ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

L-14 ta' Awissu, 1984
(SITC No. 013898)
(DT 5/70/84)

MAXIMUM PRICES OF CHOPPED HAM AND PORK

(Sale of Commodities (Control)
Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 156

The Director of Trade notifies that the maxi-
mum prices at which Chopped Ham and Pork may
be sold, shall, until further Order, be as follows:—

All previous Orders inconsistent with the
above are hereby repealed.

14th August, 1984

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Importazzjoni ta' Dulliegh

Id-Dipartiment tal-Kummerċ huwa lest li jik-
konsidra applikazzjonijiet għall-importazzjoni ta'
50 M/T Dulliegh.

2. Id-dulliegh għandu jasal Malta sa l-aħħar
ta' Awissu, 1984.

3. Id-dulliegh għandu jkun shih u mingħajr
ebda tbajja' jew thassir. Id-dulliegh għandu jkollu
piż ta' madwar 2.5 kg kull waħda imma daqsijiet
oħra jistgħu jiġu kunsidrati.

4. L-applikazzjonijiet għandu jkollhom tagħ-
rif dwar il-kwantità maħsuba biex tiġi importata,
l-oriġini, prezzijiet C. & F. għal Malta, kwalità, piż
medju tad-dulliegh u dati mistennija tal-wasla.

5. L-applikazzjonijiet fuq il-formoli tas-soltu
għandhom jitqiegħdu f'envelopes magħluqa mar-
kati DULLIEGH fir-rokna tax-xellug u jintefgħu
fil-Kaxxa Nru. 2, fil-Kamra 211, Dipartiment tal-
Kummerċ, Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard
mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu,
1984. Kull applikazzjoni trid tkun akkompanjata
b'garanzija ta' 5% tal-valur totali.

6. L-offerti għandhom ikunu sodi u validi
għal ta' l-inqas ġimgħa.

DEPARTMENT OF TRADE

Importation of Water Melons

The Department of Trade is prepared to con-
sider applications for the importation of 50 M/T
Water Melons.

2. The water melons shall arrive in Malta
by the end of August, 1984.

3. The water melons shall be whole and
without blemish or damage. They shall be of about
2.5 kg in weight per fruit but other sizes may be
considered.

4. Applications should contain information
regarding quantity intended to be imported, the
origin, C. & F. Malta prices, quality, average
weight of water melons and expected arrival dates.

5. Applications on the usual forms shall be
deposited in sealed envelopes marked WATER
MELONS on the left-hand corner into Box No. 2
in Room 211, Department of Trade, Lascaris, Val-
letta, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 17th
August, 1984. A bid-bond of 5% of total value is
to accompany each application.

6. Offers are to be made firm and valid for
at least a week.

7. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

8. Dak li jingħata l-offerta jkun meħtieġ, qabel il-ħruġ ta' liċenza, li jissottometti *performance bond* ekwivalenti għal 10% tal-valur C. & F. totali tal-liċenza biex jiggarrantixxi l-obbligi tiegħu skond il-ħruġ tal-liċenza.

9. Min jingħata l-offerta jkun meħtieġ li jippreżenta lid-Direttur tal-Kummerċ, iċ-ċertifikati li ġejjin qabel ma tinħareġ il-kunsinna mid-Dwana:—

(a) Fattura;

(b) Ċertifikat fitosanitarju li juri illi d-dulliegh kien eżaminat bir-reqqa minn Ufficjal awtorizzat tal-Gvern u misjub li huwa ħieles minn:—

(i) mard li jagħmel ħsara u insetti;

(ii) ħanfusa *colorado* u *Aspidiatius Perniciasus*;

(iii) tisqija mill-ilma tad-drenaġġ;

(c) Ċertifikat veterinarju li juri illi d-dulliegh tkabbar u nħażen f'inhawi ħielsa mill-Mard ta' l-Ilsien u d-Dwiefer f'raġġ ta' 50 kilometru;

(d) Ċertifikat ta' oriġini maħruġ mill-awtorità kompetenti.

10. Min jieħu l-offerta jkun meħtieġ li jbiegħ id-dulliegh lill-bejjiegha bl-imnut kif ordnati mid-Direttur tal-Kummerċ u l-qliġ mogħti lid-distributori u bejjiegha bl-ingrossa bejn il-prezz CIF u d-dazju u l-prezz lill-bejjiegha bl-imnut ma għandux jeċċedi t-Lm30 kull tunnellata metrika.

11. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartimento tal-Kummerċ, Tel. Nru. 603968.

L-14 ta' Awissu, 1984

7. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full any or all of the applications received.

8. Successful applicant/s shall be required, prior to the issue of the licence, to submit a performance bond equivalent to 10% of the total C. & F. value of the licence in due fulfilment of his obligations under the issue of the licence.

9. Successful applicant/s shall be required to produce to the Director of Trade prior to release of consignment from Customs the following certificates:—

(a) Invoice;

(b) A phytosanitary certificate stating that the fruit was thoroughly examined by an authorised Government Official and found to be free from:—

(i) injurious disease and pests;

(ii) colorado beetle and *Aspidiatius Perniciasus*;

(iii) irrigation with sewage water;

(c) Veterinary Certificate stating that the fruit has been grown and stored in areas free from Foot and Mouth disease within a radius of 50 kilometers;

(d) A certificate of origin issued by the competent authority.

10. Successful applicant/s shall be required to sell the water melons to the retailers as directed by the Director of Trade and the mark-up allowed for distributors/wholesalers between the CIF price plus duty and the price to retailers shall not be more than Lm30 per M/T.

11. Any further information may be obtained from the Department of Trade, Tel. No. 603968.

14th August, 1984

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Importazzjoni ta' Bettieħ

Id-Dipartiment tal-Kummerċ huwa lest li jikkonsidra applikazzjonijiet għall-importazzjoni ta' 50 M/T Bettieħ.

2. Il-bettieħ għandu jasal Malta sa l-aħħar ta' Awissu, 1984.

3. Il-bettieħ għandu jkun shih u mingħajr ebda tbajja' jew thassir.

4. L-applikazzjonijiet għandu jkollhom tagħrif kwar il-kwantità maħsuba biex tiġi importata, l-oriġini, prezzijiet C. & F. għal Malta, kwalità, piż medju tal-bettieħ u dati mistennija tal-wasla.

5. L-applikazzjonijiet fuq il-formoli tas-soltu għandhom jitqiegħdu f'*envelopes* magħluqa markati BETTIEH fir-rokna tax-xellug u jintefgħu fil-Kaxxa Nru. 2, fil-Kamra 211, Dipartiment tal-Kummerċ, Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, is-17 ta' Awissu, 1984. Kull applikazzjoni trid tkun akkompanjata b'garanzija ta' 5% tal-valur totali.

6. L-offerti għandhom ikunu sodi u validi għal ta' l-inqas ġimgħa.

7. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

8. Dak li jingħata l-offerta jkun meħtieġ, qabel il-ħruġ ta' liċenza, li jissottometti *performance bond* ekwivalenti għal 10% tal-valur C. & F. totali tal-liċenza biex jiggarrantixxi l-obbligi tiegħu skond il-ħruġ tal-liċenza.

9. Min jingħata l-offerta jkun meħtieġ li jipprezenta lid-Direttur tal-Kummerċ, iċ-ċertifikati li ġejjin qabel ma tinħareġ il-kunsinna mid-Dwana:—

(a) Fattura;

(b) Ċertifikat fitosanitarju li juri illi l-bettieħ kien eżaminat bir-reqqa minn Uffiċjal awtorizzat tal-Gvern u misjub li huwa ħieles minn:—

(i) mard li jagħmel ħsara u insetti;

(ii) ħanfusa *colorado* u *Aspidiatius Perniciasus*;

(iii) tisqija mill-ilma tad-drenaġġ;

(c) Ċertifikat veterinarju li juri illi l-bettieħ tkabbar u nħażen f'inhawi ħielsa mill-Mard ta' l-Ilsien u d-Dwiefer f'raġġ ta' 50 kilometru.

DEPARTMENT OF TRADE

Importation of Melons

The Department of Trade is prepared to consider applications for the importation of 50 M/T of Melons.

2. The melons shall arrive in Malta by the end of August, 1984.

3. The melons shall be whole and without blemish or damage.

4. Applications should contain information regarding quantity intended to be imported, the origin, C. & F. Malta prices, quality, average weight of melons and expected arrival dates.

5. Applications on the usual forms shall be deposited in sealed envelopes marked MELONS on the left-hand corner into Box No. 2 in Room 211, Department of Trade, Lascaris, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 17th August, 1984. A bid-bond of 5% of total value is to accompany each application.

6. Offers are to be made firm and valid for at least a week.

7. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full any or all of the applications received.

8. Successful applicant/s shall be required, prior to the issue of the licence, to submit a performance bond equivalent to 10% of the total C.&F. value of the licence in due fulfilment of his obligations under the issue of the licence.

9. Successful applicant/s shall be required to produce to the Director of Trade prior to release of consignment from Customs the following certificates:—

(a) Invoice;

(b) A phytosanitary certificate stating that the fruit was thoroughly examined by an authorised Government Official and found to be free from:—

(i) injurious diseases and pests;

(ii) colorado beetle and *Aspidiatius Perniciasus*;

(iii) irrigation with sewage water.

(c) Veterinary Certificate stating that the fruit has been grown and stored in areas free from Foot and Mouth disease within a radius of 50 kilometers.

(d) Certifikat ta' origini maħruġ mill-awtorità kompetenti.

10. Min jieħu l-offerta jkun meħtieġ li jbiegħ il-bettieħ lill-bejjiegħa bl-imnut kif ordnat mid-Direttur tal-Kummerċ u l-qliġ mogħti lid-distributori u bejjiegħa bl-ingrossa bejn il-prezz C. & F. u d-dazju u l-prezz lill-bejjiegħa bl-imnut ma għandux jeċċedi t-Lm30 kull tunnellata metrika.

11. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Tel. Nru. 603968.

L-14 ta' Awissu, 1984

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Importazzjoni ta' Nuċċalijiet tax-Xemx 'Ultraviolet Filtering'

Id-Direttur tal-Kummerċ jikkonsidra applikazzjonijiet għall-ħruġ ta' liċenzi għall-importazzjoni ta' Nuċċalijiet tax-Xemx *Ultraviolet Filtering*.

2. In-Nuċċalijiet tax-Xemx għandhom jaslu f'Malta mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru, 1984, jew f'xi dati oħra li jistgħu jiġu speċifikati fil-liċenza meta tinħareġ.

3. L-applikazzjonijiet fuq il-Formola DT 106 li tista' tinkiseb minn Kamra 214, Dipartiment tal-Kummerċ, għandhom jitqiegħdu f'*envelopes* magħluqa markati "SITC NRU. 861220 — NUĊĊALIJET TAX-XEMX ULTRAVIOLET FILTERING" fin-naħa tax-xellug f'Kaxxa Nru. 1 fit-Taqsima tal-Liċenzi, Dipartiment tal-Kummerċ, Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, 1-24 ta' Awissu, 1984. L-applikanti għandhom jinnotaw illi:—

- (a) Jistgħu japplikaw biss għal ammont limitat.
- (b) Huma għandhom jissottomettu materjal li juri l-kwalità u li jiċċertifika illi n-nuċċalijiet tax-xemx huma *ultraviolet filtering*.
- (c) Il-prezz CIF għandu jkun aktar minn Lm10 kull par.

4. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi (jew li jbidel id-dati tal-wasla) ta' xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

5. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mingħand l-Uffiċjal għar-Relazzjonijiet Pubbliċi, Taqsima tal-Liċenzi, Dipartiment tal-Kummerċ, Tel. Nru. 24411.

L-14 ta' Awissu, 1984
(SITC Nru. 861220)

(d) A certificate of origin issued by the competent authority.

10. Successful applicant/s shall be required to sell the melons to retailers as directed by the Director of Trade and the mark-up allowed for distributors/wholesalers between the C. & F. price plus duty and the price to retailers shall not be more than Lm30 per M/T.

11. Any further information may be obtained from the Department of Trade, Tel. No. 603986.

14th August, 1984

DEPARTMENT OF TRADE

Importation of Ultraviolet Filtering Sunglasses

The Director of Trade will consider applications for the issue of licences for the importation of Ultraviolet Filtering Sunglasses.

Th Sunglasses are to arrive in Malta by not later than the 31st December, 1984, or such other dates that may be specified in the licence when issued.

3. Applications on DT Form 106, obtainable from Room 214, Department of Trade, should be deposited in sealed envelopes marked "SITC No. 861220 — ULTRAVIOLET FILTERING SUNGLASSES" on the left-hand corner in Box No. 1 at the Licensing Division, Department of Trade, Lascaris, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 24th August, 1984. Applicants are to note that:—

- (a) Only a limited amount is to be applied for.
- (b) They must submit literature showing the brand and certifying that the sunglasses are ultraviolet filtering.
- (c) The CIF price must be above Lm10 per pair.

4. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full (or to modify arrival dates) of any or all of the applications received.

5. Any further information may be obtained from the Public Relations Officer, Licensing Division, Department of Trade, Tel. No. 24411.

14th August, 1984

Oggetti Misjuba u Ikkunsinnati lil Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oggetti misjuba u ikkunsinnati lill-Pulizija f'Malta u Ghawdex, ippubblikati skond l-artikolu 601 tal-Kodiċi Civili, Kap. 23.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, Il-Furjana

L-14 ta' Awissu, 1984

L. J. PULLICINO
Kummissarju tal-Pulizija

Lista ta' oggetti misjuba u ikkunsinnati lill-Pulizija f'Malta u Ghawdex matul it-tliet xhur Jannar/Marzu, 1984.

Data 1984	Deskrizzjoni ta' l-oġġett	Isem min sab l-oġġett
6 ta' Jannar	Brocch ta' metall isfar b'hagar abjad	Loviana Tonna
6 ta' Jannar	LM2	Emanuel Vella
6 ta' Jannar	Portmoni bi flus	Joseph Grima
20 ta' Jannar	Camera tar-ritratti	Joseph Formosa
20 ta' Jannar	LM1	Mario Avallone
27 ta' Jannar	LM30	Anthony Abdilla
27 ta' Jannar	Basket bi hwejjeg	Mavis Taliana
6 ta' Frar	Camera tar-ritratti	Kathleen Hayward
10 ta' Frar	LM10	Godfrey Azzopardi
10 ta' Frar	Portmoni bi flus	Carmel Pace
10 ta' Frar	Ċurkett ta' metall isfar	Mary McLaughlin
10 ta' Frar	Misluta ta' metall isfar	Bernadette Francalanza
10 ta' Frar	LM120	Charles Pulis
17 ta' Frar	Flus u lighter	Hedvige Hauck
17 ta' Frar	Portmoni bi flus	Mario Spiteri
17 ta' Frar	LM3	Consolata Zammit
24 ta' Frar	Portmoni	John Falzon
24 ta' Frar	Portmoni	Maria Cuschieri
2 ta' Marzu	Basket bi hwejjeg	John Perici
16 ta' Marzu	Basket bi flus	Gaetano Sammut
16 ta' Marzu	LM10	M' Rosa Borg
16 ta' Marzu	Raincoat	Peter Ellul
23 ta' Marzu	LM7	Carmel Fenech
30 ta' Marzu	Arloġġ digital	Edwin Camilleri
30 ta' Marzu	Misluta ta' metall isfar	Rev. Fr. Anthony Mallia
GHAWDEX		
4 ta' Jannar	Misluta ta' metall isfar	Grace Vella
5 ta' Jannar	LM8	Maria Mercieca
7 ta' Jannar	LM2	Josephine Zammit Haber
14 ta' Jannar	LM1	Joseph Hili
16 ta' Jannar	Labbra ta' metall isfar	Carmel Lanzon
17 ta' Jannar	Gizirana ta' metall isfar b'salib	Paul Gauci
19 ta' Jannar	Portmoni bi flus	Mary Muscat
20 ta' Jannar	Envelope b'LM5	Michael Portelli
21 ta' Jannar	LM5	Vincenza Debono
23 ta' Jannar	Misluta ta' metall isfar	John Spiteri
23 ta' Jannar	Imbielet ta' metall isfar	Joseph Formosa
26 ta' Jannar	LM5	Theresa Zerafa
1 ta' Frar	LM21	Elizabeth Farrugia
2 ta' Frar	LM1	Maria Aquilina
3 ta' Frar	Misluta ta' metall isfar	Georgette Gatt
6 ta' Frar	Misluta ta' metall isfar	Doris Cremona
7 ta' Frar	LM10	Carmelo Grech
9 ta' Frar	LM10	J.B. Camilleri
10 ta' Frar	LM3	Maria Attard

Data 1984	Deskrizzjoni ta' l-oġġett	Isem min sab l-oġġett
12 ta' Frar	LM10	Mario Calleja
12 ta' Frar	LM2	Maria Attard
17 ta' Frar	Pendent ta' metall isfar	Maria Schembri
19 ta' Frar	Portmoni bi flus u kuruna tar-Rużarju	Sister Rita Barun
23 ta' Frar	LM2	Saviour Grech
27 ta' Frar	LM5	Liberato Sultana
28 ta' Frar	LM5	Nancy Theuma
29 ta' Frar	LM1	Ernest Galea
1 ta' Marzu	LM1	Michael Attard
2 ta' Marzu	LM5	Constantino Camilleri
3 ta' Marzu	LM8	Carmen Said
16 ta' Marzu	Arloġġ ta' l-idejn	Carmel Grech
26 ta' Marzu	LM10	Carmela Xerri
20 ta' Marzu	LM10	Carmel Azzopardi
27 ta' Marzu	Video Machine Game	David Axiaq
26 ta' Marzu	Arloġġ ta' l-idejn	Carmela Galea

Eżami għal Makkinisti

Id-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni jgħarraf illi f'Novembru, 1984, f'data li tkun avzata aktar tard se jsir eżami għall-ghoti ta' liċenzi mid-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni biex min ikollu liċenza jkun jista' jagħmilha ta' makkinista taċ-Ċinematografu skond ir-Regolamenti ta' l-1954 dwar il-Liċenzi tal-Makkinisti taċ-Ċinematografu (Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 552 ta' l-10 ta' Diċembru, 1954).

2. Kopja tas-sillabu ta' l-eżami tista' tinkiseb mid-Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni, Taqsima tax-Xogħol, 121, Triq Melita, Valletta.

3. Il-kandidati għandhom:—

- ikollhom mhux inqas minn 21 sena fl-1 ta' Novembru, 1984;
- jipprezentaw Ċertifikat tat-Twelid;
- jipprezentaw xhieda sodisfaċenti bil-miktub li jkun għamlu żmien ta' mhux inqas minn ħames snin b'kollox bħala *improvers* jew assistenti makkinisti.

4. Il-formoli ta' l-applikazzjoni (dawk biss li jintlaqgħu) jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni, Taqsima tax-Xogħol, 121, Triq Melita, Valletta, mill-14 ta' Settembru, 1984. L-applikazzjonijiet, li magħhom għandu jintbagħat dritt ta' 50c, għandhom jaslu lid-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni mhux iżjed tard mill-5.00 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-31 ta' Ottubru, 1984.

Examination of Projectionists

The Director of Labour and Emigration notifies that an examination for the issue of licences by the Director of Labour and Emigration to enable holders to act as projectionists in terms of the Cinematographs (Licensing of Projectionists Regulations, 1954) (Government Notice No. 552 of the 10th December, 1954) will be held in November, 1984, on a date to be notified later.

2. A copy of the syllabus of the examination may be obtained from the Department of Labour and Emigration, Labour Division, 121, Melita Street, Valletta.

3. Candidates must:—

- be not less than 21 years of age on the 1st November, 1984;
- produce a Birth Certificate;
- produce satisfactory written evidence that they have completed a period of not less than five years in the aggregate as improvers or as assistant projectionists.

4. Application forms (the only ones admissible) may be obtained from the Department of Labour and Emigration, Labour Division, 121, Melita Street, Valletta, from the 14th September, 1984. Applications should be accompanied by a fee of 50c and should reach the Director of Labour and Emigration not later than 5.00 p.m. on Wednesday, 31st October, 1984.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Dan il-Warrant magħmul mill-Ministru tal-Kummerċ u Ippjanar Ekonomiku skond l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali (Kapitlu 48) hu ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 26 ta' l-Ordinanza.

L-14 ta' Awissu, 1984

DEPARTMENT OF TRADE

The following Warrant issued by the Minister of Trade and Economic Planning under the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) is published for general information in accordance with the provisions of section 26 of the Ordinance.

14th August, 1984

Warrant No. 942

BY THE MINISTER OF TRADE AND ECONOMIC PLANNING

WHEREAS SNAMPROGETTI S.p.A., Corso Venezia 16, Milan, Italy have solemnly and sincerely declared that they are in possession of an invention for CRYOGENIC PROCESS FOR REMOVING ACID GASES FROM GAS MIXTURES BY MEANS OF A SOLVENT and that the same is not in use by any other person to the best of their knowledge and belief;

WHEREAS the said inventors have applied for the grant to them of a Patent for the sole use and advantage of their said invention;

AND WHEREAS the said inventors have by and in their complete specification particularly described the nature of their invention;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers vested in Me by the Industrial Property (Protection) Ordinance, and on the conditions therein set forth, I do by these presents give and grant unto the said patentees the exclusive right to use the said invention and derive all profits therefrom, within the Island of Malta and its Dependencies, up to and until the lapse of fourteen years from the 19th January, 1983.

PROVIDED THAT this My warrant is held on the condition, that if at any time, during the said term it is made to appear to Me that this My grant is contrary to law, or if the said patent be annulled by a Competent Court, or if the patentees shall forfeit their right to their patent, this My Warrant shall forthwith be determined and be void to all intents and purposes.

Given at the Office of the Minister of Trade and Economic Planning, Valletta this 16th day of July, 1984.

(Sgd.) LINO SPITERI,
Minister of Trade and
Economic Planning

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-16 ta' Awissu, 1984, għal:—

Avviż Nru. 449. Provvista ta' *tablet diaries* 1985 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Awissu, 1984, għal:—

Avviż Nru. 436. Provvista ta' *diagnostic reagents* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 437. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 15 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 438. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 20 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 439. Provvista ta' insulina Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 450. Provvista ta' *food colouring powder* lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Avviż Nru. 451. Provvista ta' *albums* għal bolli filateliċi lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 455. Provvista ta' piġami lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 487. Bejgħ 'tale quale' ta' makkinarju wżat ta' l-insiġ tal-Fabbrika ta' l-Imdina Weave f'Ta' Qali.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-23 ta' Awissu, 1984, għal:—

Avviż Nru. 456. Provvista ta' *mustardini* ta' l-*atenolol* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 457. Provvista ta' *bituminous waterproofing membrane* lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Awissu, 1984, għal:—

Avviż Nru. 448. Provvista ta' tagħmir tal-*video* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 460. Provvista ta' *one shot detergent* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-30 ta' Awissu, 1984, għal:—

Avviż Nru. 452. Provvista ta' *cardiograph stress test machine* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 453. Provvista ta' *bank paper* bajda f'rombli lit-Taqsima tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 462. Tindif ta' fosos f'postijiet militari — Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 476. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi tal-konkos *prestressed* għall-bjut fl-Impjant għat-Trattament ta' l-Ilma — Kalafrana Construction Company Limited.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 16th August, 1984, for:—

Advt. No. 449. Supply of tablet diaries 1985 to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 21st August, 1984, for:—

Advt. No. 436. Supply of diagnostic reagents No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 437. Supply of medical and surgical equipment No. 15 to the Department of Health.

Advt. No. 438. Supply of medical and surgical equipment No. 20 to the Department of Health.

Advt. No. 439. Supply of insulins No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 450. Supply of food colouring powder to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 451. Supply of philatelic stamp albums to the Department of Posts.

Advt. No. 455. Supply of pyjamas suits to the Department of Health.

Advt. No. 487. Sale 'tale quale' of weaving machinery of the Imdina Weave Factory at Ta' Qali.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 23rd August, 1984, for:—

Advt. No. 456. Supply of *atenolol* tablets to the Department of Health.

Advt. No. 457. Supply of *bituminous waterproofing membrane* to the Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 28th August, 1984, for:—

Advt. No. 448. Supply of video equipment to the Department of Education.

Advt. No. 460. Supply of *one shot detergent* to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 30th August, 1984, for:—

Advt. No. 452. Supply of *cardiograph stress test machine* to the Department of Health.

Advt. No. 453. Supply of white bank paper in reels to the Information Division.

Advt. No. 462. Cesspits clearance at Military locations — Armed Forces of Malta.

Advt. No. 476. Supply and laying of prestressed concrete roof slabs at the Water Treatment Plant — Kalafrana Construction Company Limited.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, 1-4 ta' Settembru, 1984, għal:—

Avviż Nru. 458. Provvista ta' skutelli taċ-ċeramika għas-soppa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 459. Provvista ta' *counterpanes* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 463. *Laundering* għall-Iskola tal-Lukandi, *Catering* u *Studji* tat-Turiżmu — Ministeru tat-Turiżmu.

Avviż Nru. 464. Provvista ta' *spare parts* għal *Universal UB162 Excavator Cranes* lit-Taqsima tat-Tiswija u Manutenzjoni ta' l-Impjanti.

Avviż Nru. 465. Provvista ta' *spare parts* għal *Trakkijiet Fiat 697-300* lit-Taqsima tat-Tiswija u Manutenzjoni ta' l-Impjanti.

Avviż Nru. 466. Provvista ta' *spare parts* għal *Trakkijiet Fiat 697-300* lit-Taqsima tat-Tiswija u Manutenzjoni ta' l-Impjanti.

Avviż Nru. 467. Provvista ta' *spare parts* għal *Makna Diesel V8 Dorman* imwaħħla fuq *NCK Crawler Crane* lit-Taqsima tat-Tiswija u Manutenzjoni ta' l-Impjanti.

* Avviż Nru. 488. Provvista ta' *sapun karboliku* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 489. *Xogħlijiet ta' tħaffir ta' trinek (fil-blat) biex jitqiegħdu mains ta' l-ilma/drenagg f'diversi Oqsma tal-Home Ownership (Tramuntana)* — (Stima: Lm13,454) lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.

* Avviż Nru. 490. *Xogħlijiet ta' tħaffir ta' trinek (fil-blat) biex jitqiegħdu mains ta' l-ilma/drenagg f'diversi Oqsma tal-Home Ownership (Nofs in-Nhar)* — (Stima: Lm13,454) lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet.

* Avviż Nru. 494. Provvista ta' *tagħmir tal-konstruzzjoni second hand/rikondizzjonat għall-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Settembru, 1984, għal:—

Avviż Nru. 471. Provvista ta' *educational two-way data communication link* lill-Università ta' Malta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Settembru, 1984, għal:—

Avviż Nru. 477. Provvista ta' *pompi u aċċessorji ta' l-ilma baħar għall-Impjant tar-Reverse Osmosis* tal-Marsa — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 478. Provvista ta' *katusi tad-drenagg ta' l-asbestos cement* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 479. Provvista ta' *corned beef* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 4th September, 1984, for:—

Advt. No. 458. Supply of earthenware soup basins to the Department of Health.

Advt. No. 459. Supply of counterpanes to the Department of Health.

Advt. No. 463. Laundering for the School of Hotel, Catering and Tourism Studies — Ministry of Tourism.

Advt. No. 464. Supply of spare parts for Universal UB162 Excavator Cranes to the Plant Repair and Maintenance Section.

Advt. No. 465. Supply of spare parts for Fiat Trucks 697-300 to the Plant Repair and Maintenance Section.

Advt. No. 466. Supply of spare parts for Fiat Trucks 697-300 to the Plant Repair and Maintenance Section.

Advt. No. 467. Supply of spare parts for V8 Dorman Diesel Engine fitted on NCK Crawler Crane to the Plant Repair and Maintenance Section.

* Advt. No. 488. Supply of carbolic soap to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 489. Trenching works (in rock) for the laying of sewer/water mains in various Home Ownership Areas (North) — (Estimate: Lm13,454) to the Department of Works.

* Advt. No. 490. Trenching works (in rock) for the laying of sewer/water mains in various Home Ownership Areas (South) — (Estimate: Lm13,454) to the Department of Works.

* Advt. No. 494. Supply of second hand/reconditioned construction equipment for the Marsaxlokk Port Project.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 6th September, 1984, for:—

Advt. No. 471. Supply of an educational two-way data communication link to the University of Malta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 11th September, 1984, for:—

Advt. No. 477. Supply of seawater pumps and accessories for Marsa Reverse Osmosis Plant — Department of Works.

Advt. No. 478. Supply of asbestos cement sewer pipes to the Central Supplies Section.

Advt. No. 479. Supply of corned beef to the Department of Health.

Avviż Nru. 480. Provvista ta' ċanga tal-friża lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 481. Provvista ta' zokkor lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 482. Provvista ta' flieles (Għawdex) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-13 ta' Settembru, 1984, għal:—

* Avviż Nru. 491. Provvista ta' "instant" developing films lill-Uffiċċju Elettorali.

* Avviż Nru. 492. Provvista ta' dqieq lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Settembru, 1984, għal:—

Avviż Nru. 468. Provvista ta' mustardini Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 469. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 17 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 470. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 31 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-20 ta' Settembru, 1984, għal:—

Avviż Nru. 472. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 25 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 473. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 27 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 474. Provvista ta' *chromic catgut* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 475. Provvista ta' *media* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Settembru, 1984, għal:—

Avviż Nru. 483. Provvista ta' qliezet tal-*barathea* lit-Task Force.

Avviż Nru. 484. Provvista ta' kapep koħol għall-infermieri lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 485. Provvista ta' materjal tal-kanvas lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 493. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-11 ta' Ottubru, 1984, għal:—

Avviż Nru. 486. Provvista ta' *flight inspection service għan-navigational aids* ta' Malta lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba.

Advt. No. 480. Supply of frozen ox-beef to the Department of Health.

Advt. No. 481. Supply of sugar to the Department of Health.

Advt. No. 482. Supply of broiler chickens (Gozo) to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 13th September, 1984, for:—

* Advt. No. 491. Supply of "instant" developing films to the Electoral Office.

* Advt. No. 492. Supply of flour to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 18th September, 1984, for:—

Advt. No. 468. Supply of tablets No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 469. Supply of medical and surgical equipment No. 17 to the Department of Health.

Advt. No. 470. Supply of medical and surgical equipment No. 31 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th September, 1984, for:—

Advt. No. 472. Supply of medical and surgical equipment No. 25 to the Department of Health.

Advt. No. 473. Supply of medical and surgical equipment No. 27 to the Department of Health.

Advt. No. 474. Supply of chromic catgut to the Department of Health.

Advt. No. 475. Supply of media to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 25th September, 1984, for:—

Advt. No. 483. Supply of *barathea* trousers to the Task Force.

Advt. No. 484. Supply of blue capes for nurses to the Department of Health.

Advt. No. 485. Supply of canvas material to the Department of Health.

* Advt. No. 493. Supply of *atraumatic sutures* No. 3 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 11th October, 1984, for:—

Advt. No. 486. Provision of *flight inspection service* to Malta navigational aids to the Department of Civil Aviation.

* Advertisements appearing for the first time.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-14 ta' Awissu, 1984

* * *

AVVIŻ TAT-TEŻOR

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-HAMIS, it-30 ta' Awissu, 1984, l-*Accountant General* u Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 9/84. Provvista ta' *palletizer* liz-Zekka ta' Malta.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsimat Ċentrali tal-Provvisti matul il-*ħinijiet* normali tax-xogħol.

L-14 ta' Awissu, 1984

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th August, 1984

* * *

TREASURY NOTICE

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th August, 1984, for:—

* Quot. No. 9/84. Supply of one *palletizer* to the Malta Mint.

Quotation forms may be obtained from the Central Supplies Section during normal working hours.

14th August, 1984

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsimat tax-Xandir

Il-*Chairman*, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu, 1984, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż Nru. XM41. Manutenzjoni ta' *Air Conditioning*.

Kwot. Nru. SUP/XM 1/84. Lampi CP39 220/240V 650W.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimat tax-Xandir, Guardamangia, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-*ħinijiet* ta' l-uffiċċju.

L-14 ta' Awissu, 1984

TELEMALTA CORPORATION

Xandir Division

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 17th August, 1984, for:—

Advt. No. XM 41. Air Conditioning maintenance.

Quot. No. SUP/XM 1/84. CP39 Lamps 220/240V 650W.

Tender forms and other further information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Division, Guardamangia, on any working day during office hours.

14th August, 1984

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet igħarraf illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-16 ta' Awissu, 1984, għal:—

Avviż Nru. 217. Kiri tal-Ħanut vojta Nru. 2 taht Blokk E, fil-Qasam tad-Djar Tal-Ħawli, Bormla.

Avviż Nru. 218. Kiri tal-Ħanut Nru. 2, fil-Qasam tad-Djar, l-Imġarr.

Avviż Nru. 219. Kiri tal-Ħanut Nru. 89, Triq Matty Grima, Bormla.

Avviż Nru. 220. Kiri tal-garage/maħżen Nru. 81, Triq Melita, Valletta.

Avviż Nru. 221. Kiri tal-Posta Nru. 19 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 222. Kiri tal-Posta Nru. 20 fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 223. Bejgħ ta' sit f'San Pawl tat-Targa, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/104/84.

Avviż Nru. 224. Bejgħ ta' sit fi Triq Birguma, in-Naxxar, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/75/82/A.

Avviż Nru. 225. Bejgħ ta' sit fi Triq Birguma, in-Naxxar, muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/75/82/A.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-23 ta' Awissu, 1984, għal:—

Avviż Nru. 226. Kiri għal għaxar snin u mhux għall-abitazzjoni ta' struttura fl-Imtarfa, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/19/70. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop.)

Avviż Nru. 227. Kiri tal-Ħanut vojta Nru. 7, Misraħ Dorrell, Santa Lucia.

Avviż Nru. 228. Kiri tal-Garage Nru. 15 bejn Blokki A, B u C, fil-Qasam tad-Djar Tal-Ħawli, Bormla.

Avviż Nru. 229. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' garages ta' siti A, B, u C fi Triq Mimosa, San Ġwann, murija fuq il-Pjanta LD/135/81/4/A.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistghu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull għurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-14 ta' Awissu, 1984

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 16th August, 1984, for:—

Advt. No. 217. Lease of bare Shop No. 2 under Block E, Tal-Ħawli Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 218. Lease of Shop No. 2, Housing Estate, Mġarr.

Advt. No. 219. Lease of Shop No. 89, Matty Grima Street, Cospicua.

Advt. No. 220. Lease of garage/store No. 81, Melita Street, Valletta.

Advt. No. 221. Lease of Stall No. 19 at the Paola Market.

Advt. No. 222. Lease of Stall No. 20 at the Paola Market.

Advt. No. 223. Sale of a site at San Pawl tat-Targa, limits of Naxxar, shown in red on Plan LD/104/84.

Advt. No. 224. Sale of a site in Birguma Road, Naxxar, shown in green on Plan LD/75/82/A.

Advt. No. 225. Sale of a site in Birguma Road, Naxxar, shown in blue on Plan LD/75/82/A.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 23rd August, 1984, for:—

Advt. No. 226. Lease for ten years and not for habitation of structure at Mtarfa, shown in red on Plan LD/19/70. (Tenderers are to state purpose.)

Advt. No. 227. Lease of bare Shop No. 7, Dorrell Place, Santa Lucia.

Advt. No. 228. Lease of Garage No. 15 between Blocks A, B and C, Tal-Ħawli Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 229. Grant on a 50-year emphyteusis for the erection of garages of sites A, B and C in Mimosa Street, San Ġwann, shown on Plan LD/135/81/4/A.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th August, 1984

KORPORAZZJONI ENEMALTA

lè-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Awissu, 1984, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 97/84. *Boiler Suits.*

Avviż/E/Nru. 99/84. Valvi ta' Tahlita ta' l-Azzar.

Avviż/E/Nru. 108/84. *Quick Starting Device.*

Avviż/P/Nru. 20/84. *Coalescer Elements* għal *Aviation Filters.*

Avviż/G/Nru. 9/84. Ġarr ta' Ċilindri ta' LPG minn Malta għal Għawdex.

Avviż/E/Nru. 86/84. Hatt u konsenja ta' oġġetti lill-Imħażen ta' l-Enemalta.

Avviż/E/Nru. 87/84. Ġarr ta' Oġġetti ta' l-Enemalta mill-Imħażen sal-post tax-xogħol.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Awissu, 1984, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 91/84. *Cable Oil.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Settembru, 1984, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 77/84. *Cables.*

Avviż/E/Nru. 110/84. *Steel Stay Wire.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Settembru, 1984, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 14/84. Ġarr ta' *fuel oil* minn Sardinja għal Malta.

Avviż/P/Nru. 15/84. Ġarr ta' *Petroleum Product* nadif minn Sardinja għal Malta.

Avviż/P/Nru. 16/84. Ġarr ta' LPG minn Sardinja għal Malta.

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Awissu, 1984, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 91/84. *Alarm Hooters.*

Kwot./E/Nru. 96/84. *Oil Sight Glasses.*

Kwot./E/Nru. 105/84. Valvi ta' l-Azzar Fondut.

Kwot./E/Nru. 107/84. *Venetian Blinds.*

Kwot./E/Nru. 109/84. *Sapun Karboliku.*

Kwot./E/Nru. 111/84. *Żejt tas-Solenoid.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 21st August, 1984, for:—

Advt./E/No. 97/84. *Boiler Suits.*

Advt./E/No. 99/84. *Alloy Steel Valves.*

Advt./E/No. 108/84. *Quick Starting Device.*

Advt./P/No. 20/84. *Coalescer Elements* for *Aviation Filters.*

Advt./G/No. 9/84. *Transportation of LPG Cylinders* from Malta to Gozo.

Advt./E/No. 86/84. *Unloading and delivery of articles* to Enemalta Stores.

Advt./E/No. 87/84. *Transportation of Enemalta Articles* from stores to site of works.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 28th August, 1984, for:—

Advt./E/No. 91/84. *Cable Oil.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 11th September, 1984, for:—

Advt./E/No. 77/84. *Cables.*

Advt./E/No. 110/84. *Steel Stay Wire.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 25th September, 1984, for:—

Advt./P/No. 14/84. *Transportation of fuel oil* from Sardinia to Malta.

Advt./P/No. 15/84. *Transportation of clean Petroleum Product* from Sardinia to Malta.

Advt./P/No. 16/84. *Transportation of LPG* from Sardinia to Malta.

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 22nd August, 1984, for:—

Quot./E/No. 91/84. *Alarm Hooters.*

Quot./E/No. 96/84. *Oil Sight Glasses.*

Quot./E/No. 105/84. *Cast Steel Valves.*

Quot./E/No. 107/84. *Venetian Blinds.*

Quot./E/No. 109/84. *Carbolic Soap.*

Quot./E/No. 111/84. *Solenoid Oil.*

Kwot./E/Nru. 114/84. *Erasing machine għad-Drawing Office.*

Kwot./E/Nru. 118/84. *High Pressure Hyd. Valves.*

Kwot./E/Nru. 124/84. *Pjanċi tal-Lastiku.*

Avviż/E/Nru. 88/84. *Thaffir ta' ħofor għal pedamenti ta' arbli f'Għawdex u Kemmuna.*

Avviż/E/Nru. 89/84. *Thaffir ta' trinek, joint bays u earthpits, tqegħid u għoti bil-konkos ta' ducts, tqegħid ta' warning slabs, tqegħid ta' cables u earth mats u thaffir ta' ħofor għal earth rods f'Għawdex u Kemmuna.*

Avviż/E/Nru. 90/84. *Thaffir ta' ħofor għal pedamenti ta' arbli u lattice tower ta' l-azzar fl-Inħawi tat-Tramuntana.*

Avviż/E/Nru. 105/84. *Thaffir ta' trinek, joint bays u earthpits, tqegħid u għoti bil-konkos ta' ducts, tqegħid ta' warning slabs, tqegħid ta' cables u earth mats u thaffir ta' ħofor għal earth rods fl-Inħawi tat-Tramuntana.*

Avviż/E/Nru. 106/84. *Thaffir ta' ħofor għal pedamenti ta' arbli u lattice tower ta' l-azzar fl-Inħawi tan-Nofs in-Nhar.*

Avviż/E/Nru. 126/84. *Thaffir ta' trinek, joint bays u earthpits, tqegħid u għoti bil-konkos ta' ducts, tqegħid ta' cable warning slabs, tqegħid ta' cables u earth mats u thaffir ta' ħofor għal earth rods fl-Inħawi tan-Nofs in-Nhar.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Awissu, 1984, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 102/84. *Tagħmir għat-tkessiħ għal Transformers.*

Kwot./E/Nru. 112/84. *Lead tape.*

Kwot./E/Nru. 113/84. *Glands.*

Kwot./E/Nru. 122/84. *Cable Termination material.*

Kwot./E/Nru. 121/84. *Straight through Joints.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Settembru, 1984, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 100/84. *Sellum ta' l-injam bl-estensjoni.*

Kwot./E/Nru. 90/84. *Fuse Paint signs u Fire Extinguishers record card.*

Kwot./E/Nru. 97/84. *Vireg tal-Welding għal użu għall-ossigenu/aċetilena.*

Kwot./E/Nru. 103/84. *Endless V belts.*

Kwot./E/Nru. 125/84. *Terminal boxes u tape.*

Avviż/E/Nru. 118/84. *Ġangaturi tal-Franka.*

Quot./E/No. 114/84. *Erasing machine for Drawing Office.*

Quot./E/No. 118/84. *High Pressure Hyd. Valves.*

Quot./E/No. 124/84. *Rubber sheets.*

Advt./E/No. 88/84. *Excavation of pole foundation holes in Gozo and Comino.*

Advt./E/No. 89/84. *Excavation of trenches, joint bays and earthpits, laying and concreting of ducts, laying of warning slabs, laying of cables and earth mats and boring of holes for earth rods in Gozo and Comino.*

Advt./E/No. 90/84. *Excavation of pole and steel lattice tower foundation holes in Northern Area.*

Advt./E/No. 105/84. *Excavation of trenches, joint bays and earthpits, laying and concreting of ducts, laying of warning slabs, laying of cables and earth mats and boring of holes for earth rods in Northern Area.*

Advt./E/No. 106/84. *Excavation of pole and steel lattice tower foundation holes in Southern Area.*

Advt./E/No. 126/84. *Excavation of trenches, joint bays and earthpits, laying and concreting of ducts, laying of cable warning slabs, laying of cables and earth mats and boring of holes for earth rods in Southern Area.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 29th August, 1984, for:—

Advt./E/No. 102/84. *Cooling equipment for Transformer.*

Quot./E/No. 112/84. *Lead tape.*

Quot./E/No. 113/84. *Glands.*

Quot./E/No. 122/84. *Cable Termination material.*

Quot./E/No. 121/84. *Straight through Joints.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th September, 1984, for:—

Advt./E/No. 100/84. *Wooden Extension ladder.*

Quot./E/No. 90/84. *Fuse Paint signs and Fire Extinguishers record card.*

Quot./E/No. 97/84. *Welding Rods for Oxy/Acy use.*

Quot./E/No. 103/84. *Endless V belts.*

Quot./E/No. 125/84. *Terminal boxes and tape.*

Advt./E/No. 118/84. *Flagstone (franka).*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru, 1984, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 126/84. *Graphite għal Compressor rings.*

Kwot./E/Nru. 127/84. *Line earth loop testers.*

Kwot./E/Nru. 128/84. *Hot Galvanised Expanded Metal Sheet.*

Kwot./E/Nru. 130/84. *Jacks.*

Kwot./E/Nru. 132/84. *Hġieg skur għal Welder Shields.*

Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Awissu, 1984, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 11/84. *Ġarr ta' fuel oils mill-istallazzjoni tas-Sea Malta fil-Port il-Kbir għad-Dipartimenti tal-Gvern.*

Avviż/P/Nru. 13/84. *Ġarr ta' Prodotti tal-Petroleum — Malta 1984.*

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Awissu, 1984, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./G/Nru. 7/84. *High Pressure Regulators għal L.P.G.*

Kwot./G/Nru. 9/84. *Folji ta' l-Asbestos.*

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-14 ta' Awissu, 1984

KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP
TA' MALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu, 1984, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MDC 3156/T8. *Tiswija ta' Saqaf tal-Fabbrika u Gandotti ta' l-Ilma tax-Xita lill-Fabbrika UB2, Qasam Industrijali ta' San Ġwann.*

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Tekniċi, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, House of Catalunya, Triq Marsamxett, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ġinijiet ta' l-uffiċċju.

L-14 ta' Awissu, 1984

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th September, 1984, for:—

Quot./E/No. 126/84. *Graphite for Compressor rings.*

Quot./E/No. 127/84. *Line earth loop testers.*

Quot./E/No. 128/84. *Hot Galvanised Expanded Metal Sheet.*

Quot./E/No. 130/84. *Jacks.*

Quot./E/No. 132/84. *Dark Glass for Welder Shields.*

Petroleum Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 22nd August, 1984, for:—

Advt./P/No. 11/84. *Transport of fuel oils from Sea Malta Grand Harbour installation to Government Departments.*

Advt./P/No. 13/84. *Transportation of Petroleum Products — Malta 1984.*

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 29th August, 1984, for:—

Quot./G/No. 7/84. *High Pressure Regulators for LPG.*

Quot./G/No. 9/84. *Asbestos sheets.*

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th August, 1984

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

The Chairman notifies that sealed tenders will be received up to 12 noon on Friday, 24th August, 1984, for:—

Advt. No. MDC 3156/T8. *Repairs to Factory Roof and Rainwater Gutters to Factory UB 2, San Ġwann Industrial Estate.*

Forms of tender and further information may be obtained from the Technical Services Department, Malta Development Corporation, House of Catalunya, Marsamxetto Road, Valletta, on any working day during office hours.

14th August, 1984

METALFOND LTD

Iċ-*Chairman*, Metalfond Ltd., iġharraf illi sa nofs in-nhar tat-Tlieta, il-21 ta' Awissu, 1984, fil-Metalfond Ltd., Ħal Far, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. Metalfond T1/84. Garr ta' skart ta' hadid għal Metalfond Ltd f'Ħal Far.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand il-*General Manager*, Metalfond Ltd., Ħal Far, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-14 ta' Awissu, 1984

METALFOND LTD

The Chairman, Metalfond Ltd. notifies that sealed tenders will be received at Metalfond Ltd., Ħal Far, up to 12 noon on Tuesday, 21st August, 1984, for:—

Advt. No. Metalfond T1/84. Transport of scrap iron to Metalfond Ltd at Ħal Far.

Forms of tender and further information may be obtained from the General Manager, Metalfond Ltd., Ħal Far, on any working day during office hours.

14th August, 1984

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI
LEGAL PUBLICATIONS

Laws of Malta 1979 (Part I) ...	80c	Acts of Parliament passed during 1983 Vol. CXVI	
Laws of Malta 1979 (Part II) ...	Lm1.40c	— Part I ...	Lm1.50c
Laws of Malta 1980 (Part I) ...	80c	Subsidiary Legislation for the year 1983 Vol. CXVI	
Laws of Malta 1981 (Part I) ...	Lm1.50c	— Part II ...	Lm2.00c
Laws of Malta 1981 (Part II) ...	Lm2.00c	Standing Orders of the House of Representatives	20c
Laws of Malta 1982 (Part I) ...	Lm1.50c	Awards by the Malta Arbitration Tribunal May	
Laws of Malta 1982 (Part II) ...	Lm2.00c	1969/December 1970 ...	30c
		Income Tax Act 1948 ...	Lm2.00c

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Nicola Isouard Bijografija ...	5c	Jum il-Helsien — 31 ta' Marzu, 1979 ...	25c
Sir Ugo Mifsud (1889-1942) ...	2c5	Il-Ġlieda Għall-Helsien ...	50c
Tables of Equivalents for Imperial, Maltese and Metric Weights and Measures by Fred. C. Bonavia, A. & C.E. and A. Demajo, A. & C.E.	2c5	Il-Ġlieda Għall-Għixien ...	50c
Genna Mitlufa ta' John Milton maqlub għall-Malti minn F. X. Mangion ...	20c	Is-Sisien tal-Ġid ...	50c
I-Ospizju tal-Furjana u l-Erwieħ ta' Wied Għam- -nieq ta' A. Cremona ...	10c	Is-Sinsla tan-Nazzjon ...	50c
Malta Handbook — August 1981 ...	50c	Sir Temi Zammit and the Controversy on the Goat and Brucellosis ...	20c
Malta Handbook — December 1982 ...	Lm1.00c	Historical Development of the concept of Diabetes in Malta ...	20c
		Constitution of the Republic of Malta ...	25c

**Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistghu jinxtraw mit-Taqsima tat-Tagħrif —
 Stamperija tal-Gvern — Malta**

These Publications are obtainable from the Information Division —
 Government Printing Press — Malta